

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

febi 34608 aceite p. engran. autom. (ATF)
Número del artículo 34608, 38935, 38936, 38937

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1 Usos pertinentes

Lubricante

1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

De la compañía Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANIA
Teléfono +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Área de información

Informaciones técnicas info@febi.com

Ficha de Datos de Seguridad info@febi.com

1.4 Teléfono de emergencia

Organismo consultivo +49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

De la compañía +49 2333 911-0

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

No clasificado.

2.2 Elementos de la etiqueta

El producto está etiquetado según Directivas GHS/CLP.

Pictogramas de peligro no

Palabra de advertencia no

Indicaciones de peligro no

Consejos de prudencia no

Etiquetado específico EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

Contiene: etanol, 2,2'-iminobis-, N-sebo alquil derivados. EUH208 Puede provocar una reacción alérgica.

2.3 Otros peligros

Peligros para el medio ambiente No contiene sustancias PBT y mPmB.

Otros peligros No se conocen peligros específicos.

SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes**Tipo de producto:**

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
50 - < 100	Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno
	CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	etanol, 2,2'-iminobis-, N-sebo alquil derivados
	CAS: 61791-44-4, EINECS/ELINCS: 263-177-5
	GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H302 - Aquatic Chronic 3: H412

Comentario sobre los componentes Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.
Véase el texto completo de las indicaciones de peligro y frases R en la SECCIÓN 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

Indicaciones generales	Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
Inhalación	Procurar aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
Contacto con la piel	Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
Contacto con los ojos	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
Ingestión	No provocar el vómito. Consultar en seguida al médico. Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Dolor de cabeza

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción**

Medios de extinción adecuados	Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono.
Medios de extinción que no deben utilizarse	Chorro de agua.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.
monóxido de carbono (CO)

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.
Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.
Forma con agua capas resbaladizas.

6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).
Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.
Evitar que penetre en el subsuelo o la tierra.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p.ej. ligante de aceite).
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Evitar la formación de aerosol.
Manipular solamente en áreas bien ventiladas.
El producto es combustible.
No comer, beber ni fumar durante su utilización.
Limpiar la piel cuidadosamente antes de descansos y al final de la jornada de trabajo.
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar siempre en el recipiente original.
Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.
No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.
Guardar los recipientes en un lugar bien ventilado.
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.

7.3 Usos específicos finales

Vea el SECCIÓN 1.2

SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

Componentes con valores límite a
controlar en el lugar de trabajo (ES)

8.1 Parâmetros de control

no aplicable

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 05.06.2015, Revisión 05.06.2015

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 4 / 8

8.2 Controles de la exposición

Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.
Protección de los ojos	Gafas protectoras.
Protección de las manos	Las indicaciones son meramente recomendaciones. Por favor, para más informaciones contacte con el proveedor de los guantes. Caucho nitrilo, >120 min (EN 374).
Protección corporal	ropa ligera de protección
Otros	Los tipos de auxiliares para protección del cuerpo deben elegirse específicamente según el puesto de trabajo en función de la concentración y cantidad de la sustancia peligrosa. Debería aclararse con el suministrador la estabilidad de los medios protectores frente a los productos químicos. No respirar los gases/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con los ojos y la piel.
Protección respiratoria	No se requiere protección especial. Aplicar las medidas habituales.
Peligros térmicos	No hay información disponible.
Delimitación y supervisión de la exposición ambiental	Vea la SECCIÓN 6+7

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	líquido
Color	marrón claro
Olor	característico
Umbral olfativo	no determinado
Valor pH	no determinado
Valor pH [1%]	no determinado
Punto de ebullición [°C]	no aplicable
Punto de inflamación [°C]	200 (EN ISO 2592)
Inflamabilidad (sólido, gas) [°C]	no determinado
Límite de explosión inferior	no aplicable
Límite de explosión superior	no aplicable
Propiedades carburantes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	no determinado
Densidad [g/ml]	0,85 15°C (DIN 51757)
Densidad a granel [kg/m³]	no aplicable
Solubilidad en agua	no miscible
Coeficiente de reparto n-octanol-agua [log Pow]	no determinado
Viscosidad	29,6 mm²/s (40°C) (DIN 53211/4)
Densidad relativa del vapor en relación al aire	no determinado
Velocidad de la evaporación	no determinado
Punto de fusión [°C]	no determinado
Autoignición [°C]	no aplicable
Punto de descomposición [°C]	no determinado

9.2 Información adicional

no

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se conocen para el caso de usarla conforme a lo previsto.

10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Calentamiento fuerte.

10.5 Materiales incompatibles

No hay información disponible.

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

conc. [%]	Sustancia
50 - < 100	Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
	LD50, dermal, Conejo: ≥ 2000 mg/kg (OECD 402).
	LD50, oral, Rata: ≥ 5000 mg/kg (OECD 401).
	LC50, inhalatorio, Rata: $\geq 5,53$ mg/l (OECD 403).

Lesiones o irritación ocular graves no determinado

Corrosión o irritación cutáneas no determinado

Sensibilización respiratoria o cutánea no determinado

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) no determinado

Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) no determinado

Mutagenicidad no determinado

Toxicidad para la reproducción no determinado

Carcinogenicidad no determinado

Observaciones generales

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.
No clasificado según el método de cálculo según la Directiva CEE de preparados.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

conc. [%]	Sustancia
50 - < 100	Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
	LC50, (96h), fish: > 100 mg/l (OECD 203).
	EC50, (48h), Crustacea: > 100 mg/l (OECD 202).
	ErC50, (72h), Algae: > 100 mg/l (OECD 201).

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 05.06.2015, Revisión 05.06.2015

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 6 / 8

12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas	no determinado
Comportamiento en depuradoras	no determinado
Biodegradabilidad	no determinado

12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

12.6 Otros efectos adversos

No clasificado según el método de cálculo según la Directiva CEE de preparados.
No se disponen de datos ecológicos del producto completo.
Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente o entre en el alcantarillado público.

SECCIÓN 13: Consideraciones sobre eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales Vaciar los envases por completo (no debe gotear ni caer producto; limpiar las paredes con una espátula). Preferentemente los envases deben reutilizarse o aprovecharse observando la normativa local/nacional aplicable en cada caso.

Producto

Se cumple la Directiva CE 2002/95/CE (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.
Disposición coordinada con las autoridades en caso de necesidad.

Catálogo europeo de residuos
(recomendado) 130205*

Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

Catálogo europeo de residuos
(recomendado) 150102
150104
150110*

SECCIÓN 14: Información sobre el transporte

14.1 Número ONU

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.2 Número ONU

Transporte terrestre según ADR/RID	NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO
Navegación fluvial (ADN)	NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO
Transporte marítimo según IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Transporte aéreo según IATA	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 05.06.2015, Revisión 05.06.2015

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 7 / 8

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.4 Grupo de embalaje

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.5 Peligros para el medio ambiente

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Datos correspondientes en los SECCIÓN 6 hasta 8.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

CEE-REGLAMENTOS	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE
REGULACIONES DEL TRANSPORTE	ADR (2015); IMDG-Code (2015, 37. Amdt.); IATA-DGR (2015)
REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo	no
- VOC (1999/13/CE)	no aplicable

15.2 Evaluación de la seguridad química

no aplicable

SECCIÓN 16: Otra información

16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 3)

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 05.06.2015, Revisión 05.06.2015

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 8 / 8

16.2 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Otra información

Procedimiento de clasificación

Modificadas posiciones no